

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

Kommissionens forordning (EØF) nr. 3291/92 af 13. november 1992 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug ...	1
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3292/92 af 13. november 1992 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes ...	3
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3293/92 af 13. november 1992 om fastsættelse af importafgifterne for mælk og mejeriprodukter	5
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3294/92 af 13. november 1992 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II	10
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3295/92 af 12. november 1992 om ordningen for indførelse i Italien, Danmark, Grækenland, Spanien og Portugal af visse tekstilvarer (kategori 13) med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik	13
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3296/92 af 12. november 1992 om indførelse af en midlertidig antidumpingtold på importen af sømløse rør af jern eller ulegeret stål med oprindelse i Ungarn, Polen, Tjekkoslaviet og Republikken Kroatien og om afslutning af antidumpingproceduren vedrørende Republikken Serbien og Montenegro, den tidligere jugoslaviske republik Makedonien, Republikken Bosnien-Hercegovina og Republikken Slovenien	15
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3297/92 af 13. november 1992 om ændring af forordning (EØF) nr. 3846/87 om fastsættelsen af nomenklaturen over eksportrestitutioner for landbrugsprodukter	23
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3298/92 af 13. november 1992 om ændring af forordning (EØF) nr. 646/86 om fastsættelse af eksportrestitutioner for vin	25
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3299/92 af 12. november 1992 om indstilling af fiskeri efter »andre arter« fra fartøjer, som fører Det Forenede Kongeriges flag	28

* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3300/92 af 12. november 1992 om indstilling af fiskeri efter brisling fra fartøjer, som fører en medlemsstats flag	29
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3301/92 af 13. november 1992 om indstilling af fiskeri efter sperling fra fartøjer, som fører en medlemsstats flag	30
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3302/92 af 13. november 1992 om fastsættelse af maksimumsopkøbsprisen og oksekøds mængder, der opkøbes ved intervention ved den 80. dellicitation, der foretages i henhold til forordning (EØF) nr. 1627/89	31
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3303/92 af 13. november 1992 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og rå sukker	33
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3304/92 af 13. november 1992 om fastsættelse af støtten for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner	35

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Kommissionen

92/523/EØF :

* Kommissionens beslutning af 4. november 1992 om ændring af beslutning 92/452/EØF om opstilling af lister over embryonindsamlingsstam, der i tredjelande er godkendt til udførsel af koembryoner til Fællesskabet	42
--	----

92/524/EØF :

Kommissionens beslutning af 6. november 1992 om fastsættelse af den støtte til privat oplagring af hele og halve slagtekroppe af lam i forbindelse med licitationerne, der er omhandlet i forordning (EØF) nr. 2920/92	49
--	----

Berigtigelser

* Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2587/91 af 26. juli 1991 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif (EFT nr. L 259 af 16. 9. 1991)	50
--	----

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3291/92

af 13. november 1992

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1738/92⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurs, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽⁴⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, mel af hvede og rug og grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1820/92⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at sikre, at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers

centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 12. november 1992;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoeficienterne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 1820/92, på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 14. november 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. november 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 180 af 1. 7. 1992, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 185 af 4. 7. 1992, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 13. november 1992 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

KN-kode	Importafgifter ^(*)
0709 90 60	131,91 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	131,91 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	164,78 ⁽¹⁾ ⁽⁷⁾ ⁽¹⁰⁾
1001 10 90	164,78 ⁽¹⁾ ⁽⁷⁾ ⁽¹⁰⁾
1001 90 91	133,48
1001 90 99	133,48 ⁽¹¹⁾
1002 00 00	153,35 ⁽⁶⁾
1003 00 10	120,35
1003 00 90	120,35 ⁽¹¹⁾
1004 00 10	113,86
1004 00 90	113,86
1005 10 90	131,91 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	131,91 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	136,91 ⁽⁴⁾
1008 10 00	39,59 ⁽¹¹⁾
1008 20 00	105,65 ⁽⁴⁾
1008 30 00	40,01 ⁽⁷⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	40,01
1101 00 00	199,71 ⁽⁸⁾ ⁽¹¹⁾
1102 10 00	227,87 ⁽⁸⁾
1103 11 10	269,00 ⁽⁸⁾ ⁽¹⁰⁾
1103 11 90	215,03 ⁽⁸⁾

(1) For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

(2) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og territorier i de franske oversøiske departementer.

(3) For majs med oprindelse i AVS-staterne nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

(4) For hirse og sorghum med oprindelse i AVS-staterne opkræves importafgiften ved indførsel i Fællesskabet i henhold til forordning (EØF) nr. 715/90.

(5) For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

(6) Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

(7) Ved import af det under KN-kode 1008 90 10 henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

(8) Ved indførsel til Portugal forhøjes importafgiften med det beløb, der er fastsat i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3808/90.

(9) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT, medmindre stk. 4 i samme artikel finder anvendelse.

(10) Der skal i overensstemmelse med artikel 101, stk. 4, i afgørelse 91/482/EØF opkræves et beløb svarende til det beløb, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1825/91.

(11) Produkter henhørende under denne kode, der indføres i forbindelse med interimsaftalerne mellem Polen, Tjekslovakiet eller Ungarn og Fællesskabet, og for hvilke der fremlægges et varecertifikat EUR 1, der er udstedt på de i forordning (EØF) nr. 585/92 fastsatte betingelser, er undergivet importafgifterne i bilaget til nævnte forordning.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3292/92

af 13. november 1992

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1738/92⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽⁴⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1821/92⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at sikre, at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,

sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 12. november 1992;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt kommende fra tredjelande skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 14. november 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. november 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 180 af 1. 7. 1992, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.⁽⁵⁾ EFT nr. L 185 af 4. 7. 1992, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 13. november 1992 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU / ton)

KN-kode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.
	11	12	1	2
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	9,26	9,26	9,26
1001 90 99	0	9,26	9,26	9,26
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0,24	0,24	0,24
1004 00 90	0	0,24	0,24	0,24
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	12,96	12,96	12,96

B. Malt

(ECU / ton)

KN-kode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.	4. term.
	11	12	1	2	3
1107 10 11	0	16,48	16,48	16,48	16,48
1107 10 19	0	12,32	12,32	12,32	12,32
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3293/92
af 13. november 1992
om fastsættelse af importafgifterne for mælk og mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk
og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 2071/92⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for mælk og mejeriprodukter er fastsat
ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1528/92⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3176/92⁽⁴⁾;

anvendelsen af de i forordning (EØF) nr. 1528/92 nævnte
bestemmelser på de priser, som Kommissionen har fået

kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende
importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærvæ-
rende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede
importafgifter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 16. november 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. november 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 64.

⁽³⁾ EFT nr. L 160 af 13. 6. 1992, s. 14.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 317 af 31. 10. 1992, s. 48.

BILAG

til Kommissionens forordning af 13. november 1992 om fastsættelse af importafgifterne for mælk og mejeriprodukter

(ECU/100 kg nettovægt, medmindre andet er angivet)

KN-kode	Fodnote (?)	Importafgiftens beløb
0401 10 10		15,67
0401 10 90		14,46
0401 20 11		21,88
0401 20 19		20,67
0401 20 91		27,35
0401 20 99		26,14
0401 30 11		70,91
0401 30 19		69,70
0401 30 31		137,20
0401 30 39		135,99
0401 30 91		231,09
0401 30 99		229,88
0402 10 11	(*)	105,45
0402 10 19	(*) (*)	98,20
0402 10 91	(*) (*)	0,9820/kg + 30,83
0402 10 99	(*) (*)	0,9820/kg + 23,58
0402 21 11	(*)	171,97
0402 21 17	(*)	164,72
0402 21 19	(*) (*)	164,72
0402 21 91	(*) (*)	209,50
0402 21 99	(*) (*)	202,25
0402 29 11	(*) (*) (*)	1,6472/kg + 30,83
0402 29 15	(*) (*)	1,6472/kg + 30,83
0402 29 19	(*) (*)	1,6472/kg + 23,58
0402 29 91	(*) (*)	2,0225/kg + 30,83
0402 29 99	(*) (*)	2,0225/kg + 23,58
0402 91 11	(*)	30,28
0402 91 19	(*)	30,28
0402 91 31	(*)	37,85
0402 91 39	(*)	37,85
0402 91 51	(*)	137,20
0402 91 59	(*)	135,99
0402 91 91	(*)	231,09
0402 91 99	(*)	229,88
0402 99 11	(*)	49,85
0402 99 19	(*)	49,85
0402 99 31	(*) (*)	1,3357/kg + 27,21
0402 99 39	(*) (*)	1,3357/kg + 26,00
0402 99 91	(*) (*)	2,2746/kg + 27,21
0402 99 99	(*) (*)	2,2746/kg + 26,00
0403 10 02		105,45
0403 10 04		171,97

(ECU/100 kg nettovægt, medmindre andet er angivet)

KN-kode	Fodnote (°)	Importafgiftens beløb
0403 10 06		209,50
0403 10 12	(1)	0,9820/kg + 30,83
0403 10 14	(1)	1,6472/kg + 30,83
0403 10 16	(1)	2,0225/kg + 30,83
0403 10 22		24,29
0403 10 24		29,76
0403 10 26		73,32
0403 10 32	(1)	0,1825/kg + 29,62
0403 10 34	(1)	0,2372/kg + 29,62
0403 10 36	(1)	0,6728/kg + 29,62
0403 90 11		105,45
0403 90 13		171,97
0403 90 19		209,50
0403 90 31	(1)	0,9820/kg + 30,83
0403 90 33	(1)	1,6472/kg + 30,83
0403 90 39	(1)	2,0225/kg + 30,83
0403 90 51		24,29
0403 90 53		29,76
0403 90 59		73,32
0403 90 61	(1)	0,1825/kg + 29,62
0403 90 63	(1)	0,2372/kg + 29,62
0403 90 69	(1)	0,6728/kg + 29,62
0404 10 11 * 11		20,06
0404 10 11 * 14		171,97
0404 10 11 * 17		209,50
0404 10 11 * 21		105,45
0404 10 11 * 24		171,97
0404 10 11 * 27		209,50
0404 10 19 * 11	(1)	0,2006/kg + 23,58
0404 10 19 * 14	(1)	1,6472/kg + 30,83
0404 10 19 * 17	(1)	2,0225/kg + 30,83
0404 10 19 * 21	(1)	0,9820/kg + 30,83
0404 10 19 * 24	(1)	1,6472/kg + 30,83
0404 10 19 * 27	(1)	2,0225/kg + 30,83
0404 10 91 * 11	(2)	0,2006/kg
0404 10 91 * 14	(2)	1,6472/kg + 6,04
0404 10 91 * 17	(2)	2,0225/kg + 6,04
0404 10 91 * 21	(2)	0,9820/kg + 6,04
0404 10 91 * 24	(2)	1,6472/kg + 6,04
0404 10 91 * 27	(2)	2,0225/kg + 6,04
0404 10 99 * 11	(2)	0,2006/kg + 23,58
0404 10 99 * 14	(2)	1,6472/kg + 29,62
0404 10 99 * 17	(2)	2,0225/kg + 29,62
0404 10 99 * 21	(2)	0,9820/kg + 29,62
0404 10 99 * 24	(2)	1,6472/kg + 29,62
0404 10 99 * 27	(2)	2,0225/kg + 29,62
0404 90 11		105,45
0404 90 13		171,97
0404 90 19		209,50
0404 90 31		105,45
0404 90 33		171,97
0404 90 39		209,50
0404 90 51	(1)	0,9820/kg + 30,83
0404 90 53	(1)(2)	1,6472/kg + 30,83
0404 90 59	(1)	2,0225/kg + 30,83
0404 90 91	(1)	0,9820/kg + 30,83
0404 90 93	(1)(2)	1,6472/kg + 30,83
0404 90 99	(1)	2,0225/kg + 30,83

(ECU/100 kg nettovægt, medmindre andet er angivet)

KN-kode	Fodnote (°)	Importafgiftens beløb
0405 00 10	(°)	238,08
0405 00 90		290,46
0406 10 20	(°) (°)	227,39
0406 10 80	(°) (°)	281,26
0406 20 10	(°) (°) (°)	394,97
0406 20 90	(°) (°)	394,97
0406 30 10	(°) (°) (°)	179,95
0406 30 31	(°) (°) (°)	171,63
0406 30 39	(°) (°) (°)	179,95
0406 30 90	(°) (°) (°)	276,67
0406 40 00	(°) (°) (°)	148,14
0406 90 11	(°) (°) (°)	217,62
0406 90 13	(°) (°) (°)	171,25
0406 90 15	(°) (°) (°)	171,25
0406 90 17	(°) (°) (°)	171,25
0406 90 19	(°) (°) (°)	394,97
0406 90 21	(°) (°) (°)	217,62
0406 90 23	(°) (°) (°)	184,54
0406 90 25	(°) (°) (°)	184,54
0406 90 27	(°) (°) (°)	184,54
0406 90 29	(°) (°) (°)	184,54
0406 90 31	(°) (°) (°)	184,54
0406 90 33	(°) (°)	184,54
0406 90 35	(°) (°) (°)	184,54
0406 90 37	(°) (°) (°)	184,54
0406 90 39	(°) (°) (°)	184,54
0406 90 50	(°) (°) (°)	184,54
0406 90 61	(°) (°)	394,97
0406 90 63	(°) (°)	394,97
0406 90 69	(°) (°)	394,97
0406 90 73	(°) (°)	184,54
0406 90 75	(°) (°)	184,54
0406 90 77	(°) (°)	184,54
0406 90 79	(°) (°)	184,54
0406 90 81	(°) (°)	184,54
0406 90 85	(°) (°)	184,54
0406 90 89	(°) (°) (°)	184,54
0406 90 93	(°) (°)	227,39
0406 90 99	(°) (°)	281,26
1702 10 10		23,09
1702 10 90		23,09
2106 90 51		23,09
2309 10 15		76,07
2309 10 19		98,66
2309 10 39		93,02
2309 10 59		78,11
2309 10 70		98,66
2309 90 35		76,07
2309 90 39		98,66
2309 90 49		93,02
2309 90 59		78,11
2309 90 70		98,66

-
- (1) Importafgiften for 100 kg af en vare henhørende under denne kode er lig med summen af :
- a) det for 1 kg angivne beløb multipliceret med vægten af den mælkebestanddel, der er indeholdt i 100 kg af varen ;
 - b) det andet angivne beløb.
- (2) Importafgiften for 100 kg af en vare henhørende under denne kode er lig med :
- a) det for 1 kg angivne beløb multipliceret med vægten af tørstoffet af mælkebestanddelen der er indeholdt i 100 kg af varen, og eventuelt forhøjet med
 - b) det andet angivne beløb.
- (3) Produkter henhørende under denne kode, der indføres fra et tredjeland i forbindelse med en særlig aftale mellem dette land og Fællesskabet, og for hvilke der fremlægges et certifikat IMA1, der udstedes på de i forordning (EØF) nr. 1767/82 fastsatte betingelser, er undergivet importafgifterne i bilag I til nævnte forordning.
- (4) Den gældende importafgift begrænses på de i forordning (EØF) nr. 715/90 fastsatte betingelser.
- (5) Ifølge artikel 101, stk. 1, afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.
- (6) Produkter henhørende under denne kode, der indføres i forbindelse med interimsaftalerne mellem Polen, Tjekkoslaviet eller Ungarn og Fællesskabet, og for hvilke der fremlægges et varecertifikat EUR 1, der er udstedt på de i forordning (EØF) nr. 584/92 fastsatte betingelser, er undergivet importafgifterne i bilaget til nævnte forordning.
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3294/92

af 13. november 1992

om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk
og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 2071/92⁽²⁾, artikel 17, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68 kan forskellen mellem priserne i den internationale handel for de produkter, der er nævnt i artikel 1, litra a), b), c) og e), i den pågældende forordning, og priserne inden for Fællesskabet dækkes af en eksportrestitution; Rådets forordning (EØF) nr. 3035/80 af 11. november 1980 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3381/90⁽⁴⁾, specificerer sådanne af disse produkter, for hvilke der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved deres udførsel i form af varer, som er nævnt i bilaget til forordning (EØF) nr. 804/68;

i henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 3035/80 skal restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert af de basisprodukter, der tages i betragtning, fastsættes for hver måned;

i henhold til stk. 2 i den samme artikel skal der ved fastsættelsen af denne sats særligt tages hensyn til:

- a) på den ene side de gennemsnitlige omkostninger i forbindelse med forarbejdningsindustriernes forsyning på Fællesskabets marked med de i bilag A anførte basisprodukter, på den anden side de på verdensmarkedet gældende priser
- b) størrelsen af restitutionerne ved eksport af de under Traktatens bilag II henhørende forarbejdede landbrugsprodukter, hvis produktionsvilkår er sammenlignelige

c) nødvendigheden af at sikre industrier, der anvender fællesskabsprodukter, og industrier, der anvender produkter fra tredjelands inden for rammerne af proceduren for aktiv forædling, lige konkurrencevilkår;

artikel 4, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3035/80 bestemmer, at der ved fastsættelsen af restitutionssatsen skal tages hensyn til eventuelle produktionsrestitutioner, støtte eller andre foranstaltninger med tilsvarende virkning, som skal anvendes i alle medlemsstaterne i henhold til bestemmelserne i forordningen om den fælles markedsordning i den pågældende sektor med hensyn til de basisprodukter, der er nævnt i bilag A til den pågældende forordning, eller dermed ligestillede produkter;

i henhold til artikel 11, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68 ydes støtte for skummetmælk, som er produceret inden for Fællesskabet og forarbejdet til kasein, hvis denne mælk og kaseinat, der er produceret med denne mælk, opfylder visse betingelser, der er fastsat i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 987/68 af 15. juli 1968 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af støtte til skummetmælk, der er forarbejdet til kasein og kaseinater⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1435/90⁽⁶⁾;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 570/88 af 16. februar 1988 om salg af smør til nedsat pris og ydelse af støtte for smør og koncentreret smør til fremstilling af konditorvarer, konsumis og andre levnedsmidler⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 124/92⁽⁸⁾, godkender levering til industrier, der fremstiller visse varer af smør og fløde til nedsatte priser;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 1432/92⁽⁹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2015/92⁽¹⁰⁾, blev der nedlagt forbud mod samhandel mellem Fællesskabet og republikkerne Serbien og Montenegro; forbuddet gælder ikke i visse situationer, der er beskrevet udtømmende i forordningens artikel 2 og 3; der bør tages hensyn hertil ved fastsættelsen af restitutioner;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.⁽²⁾ EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 64.⁽³⁾ EFT nr. L 323 af 29. 11. 1980, s. 27.⁽⁴⁾ EFT nr. L 327 af 27. 11. 1990, s. 4.⁽⁵⁾ EFT nr. L 169 af 18. 7. 1968, s. 6.⁽⁶⁾ EFT nr. L 138 af 31. 5. 1990, s. 8.⁽⁷⁾ EFT nr. L 55 af 1. 3. 1988, s. 31.⁽⁸⁾ EFT nr. L 14 af 21. 1. 1992, s. 28.⁽⁹⁾ EFT nr. L 151 af 3. 6. 1992, s. 4.⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 205 af 22. 7. 1992, s. 2.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 2**Artikel 1*

1. De restitutionssatser, der skal anvendes for de basisprodukter, der er anført i bilag A til forordning (EØF) nr. 3035/80, nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 804/68 og udført i form af varer, der er nævnt i bilaget til forordning (EØF) nr. 804/68, fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning.

2. Der fastsættes ingen restitutionssatser for de produkter, der er nævnt i det forudgående stykke, men ikke omfattes af bilaget.

Når artikel 8, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3035/80 finder anvendelse på udførsel af en vare, som omhandles i artikel 4, stk. 1, 2 eller 3, i forordning (EØF) nr. 570/88, er restitutionssatsen for mejeriprodukter den, der gælder for anvendelsen af smør til nedsat pris, medmindre eksportøren kan dokumentere, at varen ikke indeholder smør til nedsat pris.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 14. november 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. november 1992.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 13. november 1992 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II

		(ECU/100 kg)
KN-kode	Varebeskrivelse	Restitutions-satser (*)
ex 0402 10 19	Mælkepulver, fremstillet ved Spray-metoden, med et fedtindhold på mindre end 1,5 vægtprocent og et vandindhold på mindre end 5 vægtprocent (PG 2):	
	a) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 3501	—
	b) for så vidt angår udførsel af andre varer	65,00
ex 0402 21 19	Mælkepulver, fremstillet ved Spray-metoden, med et fedtindhold på 26 vægtprocent og et vandindhold på mindre end 5 vægtprocent (PG 3):	
	a) for så vidt angår udførsel af varer, der indeholder smør eller fløde til nedsat pris, og som er fremstillet på de betingelser, som er fastsat i forordning (EØF) nr. 570/88	57,93
	b) for så vidt angår udførsel af andre varer	115,00
ex 0405 00 10	Smør, med et fedtindhold på 82 vægtprocent (PG 6):	
	a) for så vidt angår udførsel af varer, der indeholder smør eller fløde til nedsat pris, og som er fremstillet på de betingelser, som er fastsat i forordning (EØF) nr. 570/88	31,00
	b) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 2106 90 99 med et mælkefedtindhold på 40 vægtprocent og derover	182,00
	c) for så vidt angår udførsel af andre varer	176,00

(*) Ved udførsel til republikkerne Serbien og Montenegro kan der kun ydes eksportrestitutioner for produkter, der leveres som humanitær hjælp af velgørende organisationer, som overholder betingelserne i artikel 2, litra a), og artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 1432/92.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3295/92

af 12. november 1992

om ordningen for indførsel i Italien, Danmark, Grækenland, Spanien og Portugal af visse tekstilvarer (kategori 13) med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2135/89 af 12. juni 1989 om den fælles ordning for indførsel af visse tekstilvarer med oprindelse i Kina⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3734/91⁽²⁾, særlig artikel 12, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 12 i forordning (EØF) nr. 2135/89 fastsættes betingelserne for indførsel af kvantitative lofter; indførslen i Fællesskabet af visse tekstilvarer (kategori 13) anført i bilaget med oprindelse i Kina har overskredet det i stk. 2 i nævnte forordning omhandlede niveau;

indførsel af disse produkter til Tyskland, Benelux, Irland, Frankrig og Det Forenede Kongerige er allerede underlagt regionale kvantitative lofter for årene 1989 til 1992 ved forordning (EØF) nr. 2135/89;

i henhold til artikel 12, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 2135/89 anmodede Kina den 29. september 1992 om konsultationer;

indtil der er fundet en gensidig tilfredsstillende løsning, har indførslen i Italien, Danmark, Grækenland, Spanien og Portugal af varer i kategori 13 været underlagt midlertidige kvantitative lofter i perioden 29. september til 28. december 1992 i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3112/92⁽³⁾;

under konsultationerne, der blev holdt den 19., 20., 21. og 22. oktober 1992, blev det aftalt at undergive de pågældende tekstilvarer kvantitative lofter i perioden 29. september til 31. december 1992;

i medfør af artikel 12, stk. 13, i forordning (EØF) nr. 2135/89 sikres overholdelsen af de kvantitative lofter gennem en ordning med dobbelt kontrol i henhold til bestemmelserne i bilag V til forordning (EØF) nr. 2135/89;

varer af den pågældende art, der er udført fra Kina til Fællesskabet mellem den 29. september og den 28. december 1992, bør afskrives på de kvantitative lofter for perioden 29. september til 31. december 1992;

disse kvantitative lofter er ikke til hinder for indførsel af varer, der er omfattet af loftet, men som er afsendt fra Kina inden ikrafttrædelsesdatoen for forordning (EØF) nr. 3112/92;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Tekstiludvalget —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Indførsel i Italien, Danmark, Grækenland, Spanien og Portugal af visse tekstilvarer henhørende under den i bilaget anførte kategori 13 med oprindelse i Kina underkastes de i samme bilag anførte midlertidige kvantitative lofter for perioden 29. september til 31. december 1992, jf. dog artikel 2.

Artikel 2

Indførsel af de i artikel 1 omhandlede varer, der er afsendt fra Kina til Italien, Danmark, Grækenland, Spanien og Portugal før ikrafttrædelsesdatoen for forordning (EØF) nr. 3112/92, og som endnu ikke er overgået til fri omsætning, finder sted ved fremlæggelse af konnossement eller andet transportdokument, hvoraf det fremgår, at varen rent faktisk er afsendt før denne dato.

De i artikel 1 omhandlede kvantitative lofter er imidlertid ikke til hinder for indførsel af varer, der er omfattet af loftet, men som er afsendt fra Kina inden ikrafttrædelsesdatoen for forordning (EØF) nr. 3112/92.

Artikel 3

Indførsel af varer, der er afsendt fra Kina til Italien, Danmark, Grækenland, Spanien og Portugal efter ikrafttrædelsesdatoen for forordning (EØF) nr. 3112/92, er undergivet den i bilag V til forordning (EØF) nr. 2135/89 fastsatte ordning med dobbelt kontrol.

Alle varemængder, der er afsendt fra Kina til Italien, Danmark, Grækenland, Spanien og Portugal fra og med den 29. september 1992 og som er overgået til fri omsætning, afskrives på de kvantitative lofter for perioden 29. september til 31. december 1992.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 23. oktober til den 31. december 1992.

⁽¹⁾ EFT nr. L 212 af 22. 7. 1989, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 352 af 21. 12. 1991, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 312 af 29. 10. 1992, s. 14.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. november 1992.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

Kategori	KN-kode	Varebeskrivelse	Tredjelande	Enhed	Medlemslande	Kvantitativ begrænsning fra 29. september til 31. december 1992
13	6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00 6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00	Trusser og andre underbenklæder til mænd og drenge, trusser og andre underbæklæder til kvinder og piger, af trikotage, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre	Kina	1 000 stk.	I DK EL E P	2 490 79 937 159 3 900 159

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3296/92

af 12. november 1992

om indførelse af en midlertidig antidumpingtold på importen af sømløse rør af jern eller ulegeret stål med oprindelse i Ungarn, Polen, Tjekkoslaviet og Republikken Kroatien og om afslutning af antidumpingproceduren vedrørende Republikken Serbien og Montenegro, den tidligere jugoslaviske republik Makedonien, Republikken Bosnien-Hercegovina og Republikken Slovenien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2423/88 af 11. juli 1988 om beskyttelse mod dumpingimport eller subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab⁽¹⁾, særlig artikel 11,

efter konsultation i Det Rådgivende Udvalg, der er nedsat i henhold til nævnte forordning, og

ud fra følgende betragtninger:

A. PROCEDURE

- (1) Kommissionen modtog i september 1991 en klage indgivet af Liaison Committee of the European Community Steel Tube Industry på vegne af producenter, der tegner sig for hovedparten af produktionen i Fællesskabet af de pågældende varer.
- (2) Klagen indeholdt beviser for, at der fandt dumping sted med hensyn til de pågældende varer med oprindelse i Ungarn, Polen, Tjekkoslaviet og Jugoslavien, og at der forvoldtes væsentlig skade som følge heraf, hvilket ansås for tilstrækkeligt til at begrunde iværksættelsen af en procedure.
- (3) Kommissionen offentliggjorde derfor en meddelelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*⁽²⁾ om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen af sømløse rør af jern eller ulegeret stål med oprindelse i Jugoslavien, Polen, Tjekkoslaviet og Ungarn, henhørende under KN-kode 7304 10 10, 7304 10 30, 7304 31 99, 7304 39 91 og 7304 39 93, og iværksatte en undersøgelse. Hvad førstnævnte land angår, konstaterede Kommissionen, at de pågældende varer udelukkende fremstilles i det område, der nu er blevet til Republikken Kroatien (i det følgende benævnt »Kroatien«).

(4) Kommissionen underrettede officielt de eksportende producenter (i det følgende benævnt »producenter«) og importører, som den vidste var berørt af sagen, samt repræsentanter for eksportlandene og klagerne. Alle direkte berørte parter fik lejlighed til at tilkendegive deres mening skriftligt og til at anmode om at blive hørt mundtligt.

(5) Alle fællesskabsproducenter repræsenteret af klageren, de fleste producenter i de berørte lande og nogle af importørerne tilkendegav deres mening skriftligt. Nogle af dem anmodede om at blive hørt, hvilket blev imødekommet.

(6) Der blev ikke fremlagt redegørelser af eller på vegne af købere eller forarbejdere af de pågældende varer i Fællesskabet.

(7) Kommissionen indhentede og efterprøvede alle oplysninger, som den anså for nødvendige med henblik på at træffe en foreløbig afgørelse, og aflagde kontrolbesøg hos:

a) producenter i Fællesskabet:

- Mannesmann, Röhrenwerke AG, Düsseldorf, Tyskland
- Benteler AG, Paderborn, Tyskland
- Rohrwerk Neue Maxhütte GmbH, Sulzbach-Rosenberg, Tyskland
- Dalmine SpA, Dalmine, Italien
- Vallourec Industries, Boulogne Billancourt, Frankrig
- Babcock & Wilcox Española SA, Galindo, Spanien
- Tubos Reunidos SA, Bilbao, Spanien
- British Steel Seamless Tubes, Corby, Det Forenede Kongerige

b) Importører i Fællesskabet:

- Stahlrohr-Import GmbH, Düsseldorf, Tyskland
- Stahl-Rohr-Comerz GmbH, Düsseldorf, Tyskland
- Scopsi Jannone Arm., Napoli, Italien.

(8) Dumpingundersøgelsen omfattede perioden fra 1. januar til 30. september 1991 (undersøgelsesperioden).

⁽¹⁾ EFT nr. L 209 af 2. 8. 1988, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. C 321 af 12. 12. 1991, s. 7.

B. DEN PÅGÆLDENDE VARE

a) Definition af varen

- (9) De varer, der er omfattet af klagen, og for hvilke der er indledt en procedure, er sømløse rør af jern eller ulegeret stål af den slags, der anvendes til olie- eller gasledninger, med en udvendig diameter på 406,4 mm og derunder, og sømløse rør af jern eller ulegeret stål, koldttrukne eller koldtvalsede, bortset fra præcisionsrør og andre rør undtagen gevindrør (med gevind eller til gevindskæring) med en udvendig diameter på 406,4 mm og derunder, henhørende under KN-kode 7304 10 10, 7304 10 30, 7304 31 99, 7304 39 91 og 7304 39 93. Med henblik på denne procedure anses disse varer for at være en vare med grundlæggende samme fysiske egenskaber og anvendelsesformål.

b) Samme vare

- (10) Hvad angår spørgsmålet, om de importerede varer og fællesskabsproducenternes varer er samme vare efter artikel 2, stk. 12, i forordning (EØF) nr. 2423/88, fremgår det af den undersøgelse, som Kommissionen foretog, at de fremstilles ved grundlæggende samme produktionsteknik, hvilket giver varer, der er de samme med hensyn til de væsentligste fysiske og tekniske egenskaber og anvendelsesformål.
- (11) De varer, der solgtes på hjemmemarkedet i Kroatien, Polen, Tjekkoslaviet og Ungarn, er identiske med de varer, der eksporteres til Fællesskabet og er omfattet af denne undersøgelse.

C. DUMPING

1. Normal værdi

a) Kroatien

- (12) Zeljezara Sisak er den eneste producent af de pågældende varer i Kroatien. Selskabet indgav oplysninger i sin besvarelse af spørgeskemaet og samarbejdede i undersøgelsesperioden.
- (13) Den normale værdi blev fastsat på grundlag af de sammenlignelige priser, der faktisk var betalt eller skulle betales i normal handel i Kroatien for samme varer i undersøgelsesperioden. Det fremgik af de fremlagte beviser, at varerne solgtes i repræsentative mængder til uafhængige kunder på hjemmemarkedet. Kommissionen konstaterede, at der foregik handelstransaktioner mellem uafhæn-

gige parter baseret på salgskontrakter og handelsfakturaer, og at disse transaktioner bogførtes i overensstemmelse med de jugoslaviske bogføringsregler, som Kroatien har overtaget.

- (14) For at fastsætte den normale værdi svarende til de forskellige typer og dimensioner af de pågældende varer og de forskellige prisfastsættelsesperioder, der var gældende i hele undersøgelsesperioden, lagde Kommissionen detaljerede lister over hjemmemarkedspriserne til grund for sin foreløbige afgørelse. Kommissionen efterprøvede i den forbindelse, om salget på hjemmemarkedet er blevet faktureret i overensstemmelse med de officielle prislister udstedt af den berørte producent. Der blev også taget hensyn til, at der anvendtes identiske prislister og salgs- og betalingsbetingelser for både de endelige brugere og forhandlerne.

b) Ungarn, Polen og Tjekkoslaviet

- (15) På tidspunktet for iværksættelsen af denne procedure og i hele undersøgelsesperioden var Rådets forordning (EØF) nr. 1765/82 af 30. juni 1982 om den fælles ordning for indførsel fra statshandelslandene⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 848/92⁽²⁾, gældende for importen af de pågældende varer med oprindelse i Ungarn, Polen og Tjekkoslaviet. Disse lande kunne derfor ikke anses for at være lande med markedsøkonomi, og Kommissionen måtte følgelig basere sin afgørelse på den normale værdi for de pågældende varer i et land med markedsøkonomi i henhold til artikel 2, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 2423/88.

- (16) Klageren havde i den forbindelse foreslået, at den normale værdi for Ungarn, Polen og Tjekkoslaviet blev beregnet på grundlag af prisen på de pågældende varer på hjemmemarkedet i Kroatien.

- (17) De fleste af de ungarske, polske og tjekkoslovakiske producenter gjorde indsigelse mod dette valg og foreslog, at Kommissionen på grund af de igangværende økonomiske reformprogrammer i disse lande for at sikre overgangen til markedsøkonomi skulle anvende hjemmemarkedspriserne eller produktionsomkostningerne i de pågældende lande ved fastsættelsen af den normale værdi.

Af de grunde, der er angivet i betragtning 15, var Kommissionen ikke i stand til at acceptere forslaget.

⁽¹⁾ EFT nr. L 195 af 5. 7. 1982, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 89 af 4. 4. 1992, s. 1.

- (18) Det blev desuden påstået, at Kroatien på grund af landets særlige politiske situation og de økonomiske konsekvenser ikke burde betragtes som et passende land med markedsøkonomi til fastsættelsen af den normale værdi. Klagerne foreslog imidlertid ikke noget andet referenceland.
- (19) Kommissionen undersøgte derfor omhyggeligt, om andre lande med markedsøkonomi kunne udgøre et mere passende grundlag for fastsættelsen af den normale værdi.

Det konstateredes, at priser og produktionsomkostninger i industrialiserede lande med markedsøkonomi som Finland, Japan, Norge, Sverige og Østrig, som har en repræsentativ produktion og et repræsentativt marked for de pågældende varer, var betydeligt højere end i Kroatien. Desuden kan deres omkostnings- og lønningstruktur ikke sammenlignes med strukturerne i de andre berørte lande, dvs. Ungarn, Polen og Tjekkoslaviet.

- (20) Kommissionen undersøgte i den forbindelse også specielt, om Brasilien udgjorde et rimeligt sammenligningsgrundlag. Det konstateredes, at der kunne tages hensyn til produktionsfaciliteterne i Brasilien på grund af ligheder i produktionsprocessen og dennes omfang, adgang til råmaterialer og lave udgifter til arbejdskraft og energi. Kommissionen indhentede derfor relevante oplysninger om produktionen af sømløse rør og markedsbetingelserne for disse varer i Brasilien, specielt hvad angår produktionsomkostninger og prisudvikling. Det viste sig imidlertid, at den normale værdi, baseret enten på priserne på det brasilianske marked eller på produktionsomkostningerne i Brasilien, var stærkt fordrejet på grund af inflationen, og at den ville have givet urimelige resultater i en sammenligning med Kroatien.
- (21) Som det eneste alternativ i henhold til artikel 2, stk. 5, litra c), i forordning (EØF) nr. 2423/88 undersøgte Kommissionen endelig de priser, der faktisk var betalt eller skulle betales i Fællesskabet for samme varer, med behørig justering for en rimelig fortjenstmargen, da de fleste fællesskabsproducenter arbejdede med tab. Kommissionen konstaterede, at disse justerede priser var betydeligt højere end priserne på det kroatiske hjemmemarked, og at beregningerne på dette grundlag ville give overdrevent store dumpingmargener for de tre berørte eksportlande, da det ville være umuligt at

sammenligne de økonomiske strukturer mellem Fællesskabet og disse lande.

- (22) Da der ikke er betydelige forskelle i produktionsprocesserne, råmaterialeleverancerne, produktionsomfanget og kvaliteten af de færdige varer mellem Kroatien og de tre berørte lande, og da produktionsomkostningerne og prisniveauet i Kroatien står i et rimeligt forhold, konkluderede Kommissionen, at det ikke var urimeligt at anvende den fastsatte normale værdi for Kroatien for de ungarske, polske og tjekkoslovakiske varer.

2. Eksportpriser

- (23) Eksportpriserne for alle fire eksportlande blev fastlagt på grundlag af de priser, der faktisk var betalt eller skulle betales for samme varer, der eksporteredes i normal handel til uafhængige importører i Fællesskabet.

3. Sammenligning

- (24) For at sikre en retfærdig sammenligning af den normale værdi og eksportpriserne tog Kommissionen i fornødent omfang og i den udstrækning, der forelå beviser, hensyn til forskelle i salgsvilkår såsom transport- og forsikringsomkostninger, provisioner og andre omkostninger samt virkningerne af forskelle i omkostningerne ved ydelse af kredit på de pågældende salg.

Desuden blev eksportpriserne sammenlignet med den normale værdi i hvert enkelt tilfælde og, hvor der forelå tilstrækkelige beviser, for hver enkelt produkt på grundlag af hver af de størrelser, der eksporteredes, såvel som på grundlag af den kroatiske producents lister over hjemmemarkedspriser, som var gældende på tidspunktet for eksporten.

Til alle sammenligninger anvendtes priser af fabrik.

4. Dumpingmargen

- (25) Det fremgår af den foreløbige undersøgelse af de faktiske forhold, at der finder dumping sted i forbindelse med den kroatiske producent Zeljezara Sisak og med varer fra Ungarn, Polen og Tjekkoslaviet. Dumpingmargenerne varierer alt efter eksportør og importerende medlemsstat og er lig med forskellen mellem den fastsatte normale værdi og priserne ved eksport til Fællesskabet.

(26) De vejede gennemsnitlige dumpingmargener fastsættes udtrykt i procent af priserne på de importerede varer, cif Fællesskabets grænse, til følgende:

— Zeljezara Sisak, Kroatien	25,5 %
— Ungarn	21,8 %
— Polen	11,7 %
— Tjekkoslaviet	49,6 %

D. SKADE

1. De kumulerede virkninger af dumpingimporten

(27) Da de varer, der eksporteres fra de pågældende lande, kan ombyttes indbyrdes og har samme endelige anvendelsesformål, og eksportmængden af hver enkelt vare ikke er ubetydelig, fastsatte Kommissionen ifølge sin normale praksis den kumulerede virkning af dumpingimporten for erhvervsgrænsen i Fællesskabet.

(28) Den ungarske eksportør påstod, at virkningen af selskabets eksport til Fællesskabet burde undersøges på et individuelt grundlag, da der var forskelle i salgsvilkår og stigning i eksportmængden. Efter en undersøgelse af de faktiske forhold konstaterede Kommissionen imidlertid, at varerne importeredes fra Ungarn på vilkår, som kunne sammenlignes med vilkårene i de andre berørte lande, og at det ville være diskriminatorisk over for disse andre eksportører, hvis den ungarske eksportør fik særskilt behandling.

2. Mængde, markedsandel og prisunderbud i forbindelse med dumpingimporten

a) Mængde

(29) Den kumulerede import til Fællesskabet af varer fra Kroatien, Polen, Tjekkoslaviet og Ungarn steg fra 77 620 tons i 1988 til 125 841 tons i 1990 og til 104 653 tons i undersøgelsesperioden (9 måneder), dvs. en stigning på 80 % på årsbasis siden 1988.

(30) Den samlede import af varer fra de pågældende eksportlande til de mest berørte medlemsstater steg mellem 1988, 1990 og undersøgelsesperioden fra 32 010 tons til 67 754 tons og 57 762 tons i Tyskland og fra 28 647 tons i til 41 542 tons og 32 709 tons i Italien.

b) Markedsandele

(31) Mellem 1988 og undersøgelsesperioden steg de pågældende eksportlandes kumulerede markeds-

andel i Fællesskabet fra 7,8 % til 13,7 % og individuelt som følger:

— for Ungarn	fra 2,0 % til 3,1 %
— for Polen	fra 0,2 % til 1,5 %
— for Tjekkoslaviet	fra 1,6 % til 4,6 %
— for Kroatien	fra 3,9 % til 4,6 %

(32) I samme periode var der en stigning i de kumulerede markedsandele i de mest berørte medlemsstater, nemlig fra 11,3 % til 27,1 % i Tyskland og fra 17,9 % til 25 % i Italien.

c) Prisunderbud

(33) Priserne på de importerede varer fra de fire berørte lande var i undersøgelsesperioden betydeligt lavere end fællesskabsproducenternes priser. Der blev fastsat prisunderbud for hver enkelt af de eksportører, der deltog i undersøgelsen, ved en sammenligning i samme handelsled af disse eksportørers vejede gennemsnitlige priser ved salg til de første uafhængige kunder i Fællesskabet og fællesskabsproducenternes vejede gennemsnitlige salgspriser netto.

Denne sammenligning blev, hvor der forelå tilstrækkelige beviser, foretaget for hvert enkelt produkt på grundlag af hver enkelt af de importerede størrelser, som blev medtaget ved den foreløbige dumpingafgørelse.

(34) Prisernes sammenlignelighed blev fastlagt, idet der i fornødent omfang blev taget hensyn til transportomkostninger, told og importørens margin, herunder omkostninger til toldbehandling, håndtering, provision, finansiering og fortjeneste.

(35) Sammenligningen viste underbudsmargener for alle berørte landes vedkommende. Det vejede gennemsnitlige prisunderbud, frit Fællesskabets grænse, var følgende:

— for Kroatien	17,4 %
— for Polen	10,8 %
— for Tjekkoslaviet	30,4 %
— for Ungarn	21,7 %

3. Den pågældende erhvervsgrænse i Fællesskabet

a) Produktionen i Fællesskabet

(36) De undersøgte fællesskabsproducenters produktion af de pågældende varer steg fra 1 380 000 tons i 1988 til 1 440 000 tons i 1989. Med det stigende importtryk, der i særdeleshed var forårsaget af

dumpingvarerne, begyndte produktionen at falde i 1990 og faldt til 1 300 000 tons i undersøgelsesperioden på årsbasis og faldt 10 % på mindre end to år. Nedgangen var særlig tydelig i Tyskland, der aftog 55 % af dumpingvarerne fra de berørte eksportlande i undersøgelsesperioden. Produktionen i Tyskland faldt således fra 716 000 tons i 1989 til 444 835 tons i undersøgelsesperioden eller ca. 17 % på årsbasis.

b) Kapacitet og udnyttelsesgrad

- (37) Stålrørsindustrien i Fællesskabet har siden 1980 været inde i en kraftig omstrukturingsproces i et forsøg på at tilpasse kapaciteten til de ændrede markedsvilkår. Indtil udgangen af 1990 var produktionskapaciteten for sømløse rør reduceret med ca. 20 %. En stigende forværring af situationen for fællesskabsproducenterne kombineret med øget tilstrømning af dumpingvarer fra de berørte eksportlande har siden begyndelsen af 1991 ført til, at der er truffet drastiske beslutninger om yderligere modernisering af kapaciteten og lukning af adskillige produktionslæg, fortrinsvis i Tyskland, men også i Italien og Det Forenede Kongerige.
- (38) Trods ovennævnte omstrukturingsbestrebelse var der en stærk nedgang i fællesskabsproducenternes kapacitetsudnyttelse mellem 1988 og undersøgelsesperioden. Udnyttelsesgraden for næsten alle fællesskabsproducenter faldt til langt under 75 %, som anses for at være »break-even«-punktet for at opnå fortjeneste i rørsektoren.

c) Salg, forbrug og markedsandel

- (39) Fællesskabsproducenternes salg af de pågældende varer på EF-markedet er faldet ca. 9 % siden 1988. Medens det årlige forbrug i Fællesskabet og i de fleste medlemsstater generelt var stabilt mellem 1988 og undersøgelsesperioden, formindskedes fællesskabsproducenternes markedsandele i samme periode:

- i Fællesskabet fra 81 % til 76 %
- i Tyskland fra 81 % til 64 %
- i Italien fra 64 % til 56 %

d) Salgspriser

- (40) Efter prisstigninger i 1989 var fællesskabsproducenterne som følge af det vedvarende pristryk tvunget

til at opretholde deres priser trods en stigende udvikling i produktionsomkostningerne. Fællesskabsproducenterne var forhindret i at hæve deres priser for at afspejle stigningen i produktionsomkostningerne og måtte i nogle tilfælde sænke priserne til et niveau, som ikke gav dækning for omkostninger, eller som ikke gav mulighed for at opnå en rimelig fortjeneste.

e) Fortjeneste

- (41) I 1988 og 1989 havde disse fællesskabsproducenter en rimelig fortjeneste som følge af den stærke stigning i salgspriserne i forbindelse med opsvinget i stålintustrien. Men den store mængde dumpingimport fra de pågældende fire lande siden 1990 betød alligevel en væsentlig nedgang i fortjeneste eller finansielle tab.

f) Beskæftigelse

- (42) Med hensyn til beskæftigelsessituationen i hele rørindustrien i Fællesskabet anslås det, at den kombinerede virkning af omstrukturingsplaner og fabrikslukninger for at nedsætte produktionsomkostningerne og forsvare rentabiliteten har betydet tab af over 20 000 arbejdspladser mellem 1988 og 1991. Specielt i Tyskland og Italien tvang den store ordrenedgang i mange tilfælde fællesskabsproducenterne til at indføre foranstaltninger som arbejdsdeling, ophævelse af skifteholdsarbejde og skiftevis produktion på to anlæg med samme skiftehold.

4. Konklusioner vedrørende skaden

- (43) Det fremgår af den foreløbige undersøgelse af de faktiske forhold, at specielt som følge af nedgang i produktion og salg, det store tab af markedsandele, manglende mulighed for prisforhøjelser til at dække stigende produktionsomkostninger og forværringen i de finansielle resultater har den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet lidt væsentlig skade som omhandlet i artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2423/88.

E. ÅRSAGEN TIL SKADE

- (44) Kommissionen undersøgte, hvorvidt den skade, der er forvoldt fællesskabsproducenterne, er forårsaget af dumpingimporten, og om andre faktorer kunne have forårsaget eller bidraget til den pågældende skade.

- (45) Det blev i løbet af undersøgelsesperioden bekræftet, at tendensen i importen af varer med oprindelse i Kroatien, Polen, Tjekkoslaviet og Ungarn, den stigende markedsandel og pristykket fra denne import faldt sammen med nedgangen i Fællesskabets produktion, kapacitetsudnyttelse, salgsmængde, markedsandel, fortjeneste og beskæftigelse og førte til en forværring af fællesskabsproducenternes konkurrencemæssige og finansielle situation. Medens forbruget af de pågældende varer forblev forholdsvis stabilt, blev den pågældende imports markedsandel næsten fordoblet fra 7,8 % i 1988 til 13,7 % i undersøgelsesperioden, hvor fællesskabsproducenternes markedsandel blev reduceret fra 81,4 % til 75,9 %. Fællesskabsproducenternes formindskede markedsandel afspejledes således i eksportlandenes gevinst.
- (46) På et så udpræget konkurrerende marked med høje priser som sektoren for sømløse rør har det store prisunderbud klart en negativ indvirkning på salget og følgelig på fællesskabsproducenternes fortjeneste. Prisunderbuddet var udelukkende muliggjort af dumpingimporten, hvilket fremgår af det faktum, at dumpingmargenen i alle tilfælde er højere end prisunderbuddet.
- (47) Kommissionen undersøgte også, om andre faktorer som mængde og priserne på importerede varer, som ikke sælges til dumpingpriser, eller fald i efterspørgslen kunne have forårsaget eller medvirket til at forårsage den skade, der er forvoldt fællesskabsproducenterne.

Mellem 1988 og undersøgelsesperioden var der en nedgang i importen fra andre tredjelande fra 108 000 tons til 104 000 tons på årsbasis og en nedgang i deres markedsandel fra 10,8 % til 10,2 %. I forhold til en stigning på 65 000 tons i den samlede eksport fra de berørte eksportlande og en forøgelse af deres markedsandel på 6 % i samme periode kunne det fastslås, at de eksportlande, der er omfattet af undersøgelsen, var dem, der havde opnået fordele med hensyn til salgsmængde og markedsandele. Kommissionen har heller ikke nogen angivelse af, at disse varer importeredes til dumpingpriser, og tog hensyn til, at priserne på de pågældende varer klart var højere end priserne på dumpingvarerne.

Med hensyn til udviklingen i efterspørgslen konstaterede Kommissionen, at forbruget i Fællesskabet

af de pågældende varer næsten var stabilt mellem 1988 og 1990 med blot en svag stigning fra 1 000 000 tons til 1 036 000 tons.

- (48) På baggrund af disse betragtninger er Kommissionen foreløbig nået til den konklusion, at dumpingimporten særskilt betragtet må anses for at have påført den pågældende erhvervsgræn i Fællesskabet væsentlig skade.

F. FÆLLESSKABETS INTERESSER

- (49) Kommissionen fastslår, at en indførelse af foranstaltninger vil fjerne de skadelige virkninger af dumpingimporten fra de pågældende eksportlande, give fællesskabsproducenterne mulighed for at opnå et rimeligt udbytte på salget af sømløse rør og genetablere loyale konkurrencevilkår på EF-markedet for den pågældende vare. Dette vil efter Kommissionens opfattelse være i Fællesskabets generelle interesse.
- (50) Kommissionen konstaterede ligeledes, at stålørproduktionen er en vigtig basisindustri i Fællesskabet, som klart er forbundet med jern- og stålindustrien. Sektoren befinder sig fortsat i en alvorlig omstrukturingsproces (se betragtning 37). I 1988 var ca. 75 000 mennesker beskæftiget i sektoren i Fællesskabet i forhold til 124 000 i 1981. Mellem 1988 og 1991 forsvandt yderligere 20 000 arbejdspladser i stålørindustrien. Regionalt set er fabrikkerne beliggende i nærheden af stålproduktionscentre, hvor der allerede er beskæftigelsesproblemer som følge af nedgangen i stålindustrien.

Stålørsektoren er også et vigtigt forsyningsled for mange afdelinger i produktionsindustrien. De vigtigste kundegrupper er maskinindustrien, byggeindustrien, sektoren for konstruktionsstål, bilindustrien og energisektoren, herunder den nukleare sektor.

- (51) Hvis sektoren skal være i stand til at fremstille hele rækken af varer til konkurrencedygtige omkostninger, er den afhængig af en rimelig udnyttelsesgrad af anlæggene, hvilket især opnås ved produktion af standardiserede handelskvalitetsrør, der konkurrerer direkte med dumpingvarerne fra de pågældende eksportlande, og som udgør en stor del af industriens indtægter. Et fald i denne produktionskvalitet ville også berøre produktionen af andre produktkategorier af højere kvalitet og øge omkostningerne og priserne for brugerne i Fællesskabet.

- (52) Kommissionen tog også hensyn til brugerne af sømløse stålrør fra de pågældende eksportlande og fastslog, at virkningerne af de nødvendige prisforhøjelser ikke vil blive betydelige sammenlignet med den pris, der er baseret på illoyal praksis. I alle tilfælde kan virksomheder i Fællesskabet, som forarbejder de pågældende varer, ikke forvente at opnå prismæssige fordele som følge af illoyal konkurrence, der tvinger fællesskabsproducenterne til at sælge deres varer med tab.

Der blev ikke gjort indsigelse af eller på vegne af købere eller forarbejdere af de pågældende rør i Fællesskabet.

- (53) Efter en afvejning af de forskellige parter interesser fastslog Kommissionen, at det er i Fællesskabets interesse at indføre foranstaltninger i form af midlertidig antidumpingtold for at hindre, at dumpingimporten forvolder yderligere skade i den resterende del af undersøgelsesperioden.

G. MIDLERTIDIG TOLD

- (54) Med hensyn til den told, der er nødvendig for at afhjælpe skaden, er det Kommissionens opfattelse, at de midlertidige foranstaltninger må være tilstrækkelige til at ophæve det konstaterede prisunderbud. Dette vil sætte fællesskabsproducenterne i stand til at hæve priserne og forbedre rentabiliteten.

- (55) På dette grundlag besluttede Kommissionen at fastsætte den midlertidige antidumpingtold til:

- 17,4 % for Kroatien
- 10,8 % for Polen
- 30,4 % for Tjekkoslavakiet
- 21,7 % for Ungarn

beregnet på grundlag af prisen netto for de pågældende varer, frit Fællesskabets grænse ufortoldet.

H. AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

- (56) Med henblik på en god administration bør der fastsættes en frist, inden for hvilken de berørte parter kan tilkendegive deres mening og anmode om at blive hørt. Det skal endvidere anføres, at alle undersøgelsesresultater i forbindelse med denne forordning er foreløbige, og at de eventuelt skal tages op til revision med henblik på indførelse af en endelig told, som Kommissionen måtte foreslå.

I. AFSLUTNING

- (57) Det fremgår af Kommissionens undersøgelse, at de pågældende varer ikke fremstilles og eksporteres til Fællesskabet af Republikken Serbien og Montenegro, den tidligere jugoslaviske republik Makedonien, Republikken Bosnien-Hercegovina og Republikken Slovenien, og Kommissionen fastslår derfor, at proceduren vedrørende disse lande kan afsluttes, uden at der indføres beskyttelsesforanstaltninger.

J. MIDLERTIDIG SUSPENSION AF ANVENDELSEN AF DEN MIDLERTIDIGE TOLD FOR SÅ VIDT ANGÅR KROATIEN

- (58) På baggrund af den kroatiske producents argumenter vedrørende den urolige situation i Kroatien, navnlig at produktionsanlæggene er beliggende i Kroatien, og at alle produktions- og eksportaktiviteter er vanskeliggjort af de fortsatte krigslignende handlinger, finder Kommissionen, at så længe sådanne omstændigheder er fremherskende, bør anvendelsen af antidumpingforanstaltninger for så vidt angår Kroatien midlertidigt suspenderes.

K. KVANTITATIVE RESTRIKTIONER FOR SÅ VIDT ANGÅR TJEKKOSLOVAKIET

- (59) Kommissionen er bekendt med, at der ved import til Tyskland af varer henhørende under KN-kode 7304 og med oprindelse i Tjekkoslavakiet skal foreligge en indførselsbevilling meddelt af de tyske myndigheder inden for et årligt kontingent som fastsat i Kommissionens beslutning 92/433/EØF (1).

Da nævnte årlige kontingent allerede er opbrugt, og de kvantitative restriktioner udløber den 31. december 1992, anses det for unødvendigt at hæve de kvantitative foranstaltninger nu —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der indføres en midlertidig antidumpingtold på følgende import af varer med oprindelse i Kroatien, Polen, Tjekkoslavakiet og Ungarn:

- sømløse rør af jern eller ulegeret stål af den slags, der anvendes til olie- eller gasledninger, med en udvendig diameter på 406,4 mm og derunder (henhørende under KN-kode 7304 10 10 og 7304 10 30)

(1) EFT nr. L 238 af 21. 8. 1992, s. 24.

- sømløse rør, med cirkulært tværsnit, af jern eller ulegeret stål, koldtrukne eller koldtvalsede, bortset fra præcisionsrør (henhørende under KN-kode 7304 31 99)
- andre rør, med cirkulært tværsnit, af jern eller ulegeret stål, bortset fra gevindrør (med gevind eller til gevindskæring), af udvendig diameter på 406,4 mm og derunder (henhørende under KN-kode 7304 39 91 og 7304 39 93).

2. Tolden fastsættes til følgende i % af prisen, netto, frit Fællesskabets grænse, for importen af de pågældende varer med oprindelse i følgende lande, ufortoldet:

— Kroatien	17,4 %
— Polen	10,8 %
— Tjekkoslavakiet	30,4 %
— Ungarn	21,7 %

3. Gældende bestemmelser for told finder anvendelse.

4. De i stk. 1 omhandlede varers overgang til fri omsætning i Fællesskabet er betinget af, at der stilles sikkerhed svarende til den midlertidige told.

Artikel 2

Anvendelsen af artikel 1 suspenderes midlertidigt for så vidt angår Kroatien.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. november 1992.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

Artikel 3

Parterne kan inden en måned fra tidspunktet for nærværende forordnings ikrafttræden tilkendegive deres mening skriftligt og anmode om at blive hørt mundtligt af Kommissionen, jf. dog artikel 7, stk. 4, litra b) og c) i forordning (EØF) nr. 2423/88.

Artikel 4

Proceduren vedrørende importen af visse sømløse rør af jern og ulegeret stål, med oprindelse i Republikken Serbien og Montenegro, den tidligere jugoslaviske republik Makedonien, Republikken Bosnien-Hercegovina og Republikken Slovenien afsluttes hermed.

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den finder anvendelse i fire måneder, medmindre Rådet vedtager endelige foranstaltninger inden udløbet af denne periode, jf. dog artikel 11, 12 og 14 i forordning (EØF) nr. 2423/88.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3297/92

af 13. november 1992

om ændring af forordning (EØF) nr. 3846/87 om fastsættelsen af nomenklaturen over eksportrestitutioner for landbrugsprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2505/92, der ændrer bilag I og II til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om Told- og Statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif⁽¹⁾, anvendes der fra den 1. januar 1993 en underopdeling efter emballage for smør og andre mælkefedtstoffer;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3064/92⁽³⁾, er der på grundlag af Den Kombinerede Nomenklatur opstillet en nomenklatur over eksportrestitutioner for landbrugsprodukter; denne bør tilpasses efter ovennævnte ændring;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I sektor 10 i bilaget til forordning (EØF) nr. 3846/87 affattes angivelserne vedrørende KN-kode 0405 00 som anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1993.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. november 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 267 af 14. 9. 1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 308 af 24. 10. 1992, s. 17.

BILAG

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode
0405 00	Smør og andre mælkefedtstoffer :	
	– Med fedtindhold på 85 vægtprocent og derunder :	
0405 00 11	– – I pakninger af nettovægt 1 kg og derunder :	
	– Med fedtindhold på :	
	– Mindre end 62 vægtprocent	0405 00 11 100
	– 62 vægtprocent og derover, men mindre end 78 vægtprocent	0405 00 11 200
	– 78 vægtprocent og derover, men mindre end 80 vægtprocent	0405 00 11 300
	– 80 vægtprocent og derover, men mindre end 82 vægtprocent	0405 00 11 500
	– 82 vægtprocent og derover	0405 00 11 700
0405 00 19	– – I andre tilfælde :	
	– Med fedtindhold på :	
	– Mindre end 62 vægtprocent	0405 00 19 100
	– 62 vægtprocent og derover, men mindre end 78 vægtprocent	0405 00 19 200
	– 78 vægtprocent og derover, men mindre end 80 vægtprocent	0405 00 19 300
	– 80 vægtprocent og derover, men mindre end 82 vægtprocent	0405 00 19 500
	– 82 vægtprocent og derover	0405 00 19 700
0405 00 90	– I andre tilfælde :	
	– Med fedtindhold på :	
	– 99,5 vægtprocent og derunder	0405 00 90 100
	– Over 99,5 vægtprocent	0405 00 90 900

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3298/92

af 13. november 1992

om ændring af forordning (EØF) nr. 646/86 om fastsættelse af eksportrestitutioner for vin

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 822/87
af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for
vin⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1756/92⁽²⁾,
særlig artikel 56, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 646/86⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2329/92⁽⁴⁾, er der
fastsat eksportrestitutioner for vin; på grund af de særlige
afsætningsmuligheder for koncentreret druemost bør
listen over destinationer, for hvilke der kan ydes restitu-
tion for disse produkter, udvides med Bosnien-Hercego-
vina, Kroatien, Slovenien og den tidligere jugoslaviske
republik Makedonien;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Bilaget til forordning (EØF) nr. 646/86 erstattes af bilaget
til nærværende forordning.*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. november 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 180 af 7. 7. 1992, s. 27.⁽³⁾ EFT nr. L 60 af 1. 3. 1986, s. 46.⁽⁴⁾ EFT nr. L 223 af 8. 8. 1992, s. 17.

BILAG

Produktkode	For indførsel til (°)	Restitutionsbeløb	
		ECU/% vol/hl (°)	ECU/hl
2009 60 11 100	01 ; 02 ; 03 ; 09	1,30	
2009 60 19 100	01 ; 02 ; 03 ; 09	1,30	
2009 60 51 100	01 ; 02 ; 03 ; 09	1,30	
2009 60 71 100	01 ; 02 ; 03 ; 09	1,30	
			ECU/hl
2204 21 25 110	02 ; 09	5,50	
			ECU/% vol/hl (°)
2204 21 25 190	02	1,80	
	03 ; 09	1,65	
			ECU/hl
2204 21 25 910	02 ; 09	5,50	
			ECU/% vol/hl (°)
2204 21 29 190	02	1,80	
	03 ; 09	1,65	
			ECU/hl
2204 21 35 110	02 ; 09	5,50	
			ECU/% vol/hl (°)
2204 21 35 190	02	1,80	
	03 ; 09	1,65	
2204 21 39 190	02	1,80	
	03 ; 09	1,65	
			ECU/hl
2204 21 49 910	02 ; 09	17,25	
2204 21 59 910	02 ; 09	17,25	
2204 29 25 110	02 ; 09	5,50	
			ECU/% vol/hl (°)
2204 29 25 190	02	1,80	
	03 ; 09	1,65	
			ECU/hl
2204 29 25 910	02 ; 09	5,50	
			ECU/% vol/hl (°)
2204 29 29 190	02	1,80	
	03 ; 09	1,65	

Produktkode	For udførsel til ⁽¹⁾	Restitutionsbeløb
		ECU/hl
2204 29 35 110	02; 09	5,50
		ECU/% vol/hl ⁽²⁾
2204 29 35 190	02	1,80
	03; 09	1,65
2204 29 39 190	02	1,80
	03; 09	1,65
		ECU/hl
2204 29 49 910	02; 09	17,25
2204 29 59 910	02; 09	17,25
		ECU/% vol/hl ⁽²⁾
2204 30 91 100 ⁽³⁾	01; 02; 03; 09	1,30
2204 30 99 100 ⁽³⁾	01; 02; 03; 09	1,30

(¹) Destinationerne identificeres således:

01 Venezuela.

02 Lande i Afrika med undtagelse af de under 09 undtagne lande.

03 Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Slovenien og den tidligere jugoslaviske republik Makedonien.

09 Alle andre destinationer med undtagelse af følgende tredjelande:

— alle lande i Amerika som omhandlet i Kommissionens forordning (EØF) nr 3639/86, forlænget ved forordning (EØF) nr. 634/89 (EFT nr. L 70 af 14. 3. 1989, s. 17),

— Algeriet

— Australien

— Cypern

— Israel

— Marokko

— Schweiz

— Sydafrika

— Tunesien

— Tyrkiet

— Østrig

— De jugoslaviske republikker Serbien og Montenegro.

(²) Det potentielle alkoholindhold udtrykt i volumen, som fastlagt i bilag II til forordning (EØF) nr. 822/87.

(³) Det totale alkoholindhold udtrykt i volumen, som fastlagt i bilag II til forordning (EØF) nr. 822/87.

NB: Produktkoderne er defineret i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3795/91 (EFT nr. L 358 af 30. 12. 1991, s. 1).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3299/92

af 12. november 1992

om indstilling af fiskeri efter »andre arter« fra fartøjer, som fører Det Forenede Kongeriges flag

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2241/87 af 23. juli 1987 om fastsættelse af visse foranstaltninger til kontrol af fiskeri⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3483/88⁽²⁾, særlig artikel 11, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EØF) nr. 3884/91 af 18. december 1991 om fordeling for 1992 af visse fangstkvoter mellem medlemsstaterne for fartøjer, der udøver fiskeri i Norges eksklusive økonomiske zone og i fiskerizonen omkring Jan Mayen⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2984/92⁽⁴⁾, fastsætter kvoter for »andre arter« i 1992;

for at overholde bestemmelserne om de kvantitative begrænsninger af fangsterne af kvoterede bestande er det nødvendigt, at Kommissionen ved en forordning fastsætter den dato, på hvilken de fangster, der er taget af fiskerifartøjer, som fører en medlemsstats flag, må antages at have opbrugt den tildelte kvote;

ifølge de oplysninger, der er meddelt til Kommissionen, har fangsterne af »andre arter« i farvandene i ICES-område IV (norske farvande syd for 62°00'N), taget af fartøjer, som fører Det Forenede Kongeriges flag eller er registreret i Det Forenede Kongerige, nået den for 1992

tildelte kvote; Det Forenede Kongerige har forbudt fiskeri efter denne bestand med virkning fra den 24. oktober 1992; det er derfor nødvendigt at opretholde denne dato —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fangsterne af »andre arter« i farvandene i ICES-område IV (norske farvande syd for 62°00'N) fra fartøjer, der fører Det Forenede Kongeriges flag eller er registreret i Det Forenede Kongerige, må antages at have opbrugt den kvote, der er tildelt Det Forenede Kongerige for 1992.

Fiskeri efter »andre arter« i farvandene i ICES-område IV (norske farvande syd for 62°00'N) fra fartøjer, der fører Det Forenede Kongeriges flag eller er registreret i Det Forenede Kongerige, er forbudt, ligesom opbevaring om bord, omladning og landing af den ovenfor nævnte bestand, fanget i disse farvande af de nævnte fartøjer efter denne forordnings anvendelsesdato.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 24. oktober 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. november 1992.

På Kommissionens vegne

Manuel MARÍN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 207 af 29. 7. 1987, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 306 af 11. 11. 1988, s. 2.⁽³⁾ EFT nr. L 367 af 31. 12. 1991, s. 46.⁽⁴⁾ EFT nr. L 300 af 16. 10. 1992, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3300/92

af 12. november 1992

om indstilling af fiskeri efter brisling fra fartøjer, som fører en medlemsstats flag

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2241/87 af 23. juli 1987 om fastsættelse af visse foranstaltninger til kontrol af fiskeri⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3483/88⁽²⁾, særlig artikel 11, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EØF) nr. 3882/91 af 18. december 1991 om fastsættelse for 1992 af de samlede tilladte fangstmængder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande samt af visse betingelser for fiskeri af disse fangstmængder⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2985/92⁽⁴⁾, fastsætter den del af de samlede tilladte fangstmængder for brisling, der er tildelt Fællesskabet i 1992;

for at overholde bestemmelserne om de kvantitative begrænsninger af fangsterne af de bestande, der er underlagt omtalte restriktioner, er det nødvendigt, at Kommissionen ved en forordning fastsætter den dato, på hvilken de fangster, der er taget af fiskerfartøjer, som fører en medlemsstats flag, må antages at have opbrugt den del af den samlede tilladte fangstmængde, der er tildelt Fællesskabet;

ifølge de oplysninger, der er meddelt til Kommissionen, har fangsterne af brisling i farvandene i ICES-område II a

(EF-område) og IV (EF-område), taget af fartøjer, som fører en medlemsstats flag eller er registreret i en medlemsstat, nået den del af den samlede tilladte fangstmængde, der er tildelt Fællesskabet for 1992 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fangsterne af brisling i farvandene i ICES-område II a (EF-område) og IV (EF-område) fra fartøjer, der fører en medlemsstats flag eller er registreret i en medlemsstat, må antages at have opbrugt den del af den samlede tilladte fangstmængde, der er tildelt Fællesskabet for 1992.

Fiskeri efter brisling i farvandene i ICES-område II a (EF-område) og IV (EF-område) fra fartøjer, der fører en medlemsstats flag eller er registreret i en medlemsstat, er forbudt, ligesom opbevaring om bord, omladning og landing af den ovenfor nævnte bestand, fanget i disse farvande af de nævnte fartøjer efter denne forordnings ikrafttrædelsesdato.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. november 1992.

På Kommissionens vegne

Manuel MARÍN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 207 af 29. 7. 1987, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 306 af 11. 11. 1988, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. L 367 af 31. 12. 1991, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 300 af 16. 10. 1992, s. 3.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3301/92

af 13. november 1992

om indstilling af fiskeri efter sperling fra fartøjer, som fører en medlemsstats flag

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2241/87
af 23. juli 1987 om fastsættelse af visse foranstaltninger til
kontrol af fiskeri ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 3483/88 ⁽²⁾, særlig artikel 11, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EØF) nr. 3884/91 af 18. december
1991 om fordeling for 1992 af visse fangstkvoter mellem
medlemsstaterne for fartøjer, der udøver fiskeri i Norges
eksklusive økonomiske zone og i fiskerizonen omkring
Jan Mayen ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 2984/92 ⁽⁴⁾, fastsætter kvoter for sperling i 1992;for at overholde bestemmelserne om de kvantitative
begrænsninger af fangsterne af kvoterede bestande er det
nødvendigt, at Kommissionen ved en forordning fast-
sætter den dato, på hvilken de fangster, der er taget af
fiskerifartøjer, som fører en medlemsstats flag, må antages
at have opbrugt den tildelte kvote;ifølge de oplysninger, der er meddelt til Kommissionen,
har fangsterne af sperling i farvandene i ICES-område IV(norske farvande syd for 62° 00'N), taget af fartøjer, som
fører en medlemsstats flag eller er registreret i en
medlemsstat, nået den for 1992 tildelte kvote —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Fangsterne af sperling i farvandene i ICES-område IV
(norske farvande syd for 62° 00'N) fra fartøjer, der fører en
medlemsstats flag, eller er registreret i en medlemsstat, må
antages at have opbrugt den kvote, der er tildelt Fælles-
skabet for 1992.Fiskeri efter sperling i farvandene i ICES-område IV
(norske farvande syd for 62° 00'N) fra fartøjer, der fører en
medlemsstats flag eller er registreret i en medlemsstat, er
forbudt, ligesom opbevaring om bord, omladning og
landing af den ovenfor nævnte bestand, fanget i disse
farvande af de nævnte fartøjer efter denne forordnings
ikrafttrædelsesdato.*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. november 1992.

På Kommissionens vegne

Manuel MARÍN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 207 af 29. 7. 1987, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 306 af 11. 11. 1988, s. 2.⁽³⁾ EFT nr. L 367 af 31. 12. 1991, s. 46.⁽⁴⁾ EFT nr. L 300 af 16. 10. 1992, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3302/92

af 13. november 1992

om fastsættelse af maksimumsopkøbsprisen og oksekøds mængder, der opkøbes ved intervention ved den 80. dellicitation, der foretages i henhold til forordning (EØF) nr. 1627/89

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, særlig artikel 90,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2066/92⁽²⁾, særlig artikel 6, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge Kommissionens forordning (EØF) nr. 859/89 af 29. marts 1989 om gennemførelsesbestemmelser for interventionsforanstaltninger for oksekød⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 695/92⁽⁴⁾, blev der indledt en licitation ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1627/89 af 9. juni 1989 om opkøb af oksekød ved licitation⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2939/92⁽⁶⁾;

ifølge artikel 11, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 859/89 fastsættes der eventuelt en maksimumsopkøbspris for kvalitet R3 ved hver dellicitation under hensyntagen til de modtagne bud; ifølge artikel 12 i samme forordning accepteres der kun bud, der højst svarer til nævnte maksimumspris, dog uden at overskride gennemsnitsprisen på det nationale eller regionale marked, forhøjet med beløbet nævnt i stk. 1; ifølge artikel 5 i forordning (EØF) nr. 859/89 kan de af medlemsstaternes interventionsorganer, som på grund af store tilførsler af kød til intervention ikke er i stand til straks at overtage det tilbudte kød, begrænse opkøbene til den mængde, de kan overtage;

efter gennemgang af de bud, der blev indgivet til den 80. dellicitation, og under hensyntagen som fastsat i artikel 6,

stk. 1, i forordning (EØF) nr. 805/68 til kravene om en rimelig markedsstøtte samt sæsonudviklingen i slagtningerne bør maksimumsopkøbsprisen samt den mængde, der kan accepteres til intervention, fastsættes;

de tilbudte mængder overstiger for øjeblikket de mængder, der kan opkøbes; derfor bør der på de mængder, der kan opkøbes, anvendes en nedsættelseskoefficient eller, afhængigt af prisforskellene og de tilbudte mængder, flere nedsættelseskoefficienter, jf. artikel 11, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 859/89;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 80. dellicitation, der blev indledt ved forordning (EØF) nr. 1627/89:

a) fastsættes for kategori A:

i medlemsstater eller områder i medlemsstater, der opfylder betingelserne i artikel 6, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 805/68:

- maksimumsopkøbsprisen til 255,60 ECU/100 kg for hele og halve slagtekroppe af kvalitet R3
- den accepterede maksimumsmængde for hele og halve slagtekroppe til 13 651 tons; mængderne nedsættes med 30 % i overensstemmelse med artikel 11, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 859/89

b) fastsættes for kategori C:

i) i medlemsstater eller områder i medlemsstater, der opfylder betingelserne i artikel 6, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 805/68:

- maksimumsopkøbsprisen til 255,60 ECU/100 kg for hele og halve slagtekroppe af kvalitet R3
- den accepterede maksimumsmængde for hele og halve slagtekroppe til 4 095 tons; mængderne nedsættes med 30 % i overensstemmelse med artikel 11, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 859/89

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 49.

⁽³⁾ EFT nr. L 91 af 4. 4. 1989, s. 5.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 74 af 20. 3. 1992, s. 42.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 159 af 10. 6. 1989, s. 36.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 294 af 10. 10. 1992, s. 5.

ii) i medlemsstater eller områder i medlemsstater, der opfylder betingelserne i artikel 6, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 805/68 :

— maksimumsopkøbsprisen til 100 kg for hele og halve slagtekroppe af kvalitet R3 er fastsat til :

— 266,357 ECU i Danmark

— 261,732 ECU i Tyskland

— 259,484 ECU i Irland

— 265,267 ECU i Nordirland

— 262,881 ECU i Storbritannien

— den accepterede maksimumsmængde for hele og halve slagtekroppe til 20 607 tons.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 16. november 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. november 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3303/92

af 13. november 1992

om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 61/92⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat
ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1813/92⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3257/92⁽⁴⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 1813/92, på de oplysninger, som Kommis-
sionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden
gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget
til denne forordning;

for at sikre, at ordningen med importafgifter fungerer
normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers

centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,
sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁵⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽⁶⁾,
fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag
af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i
De Europæiske Fællesskabers Tidende, C-udgaven, i
en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i
foregående led omhandlede faktor;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 12.
november 1992 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81
omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af stan-
dardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 14. november 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. november 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.
⁽²⁾ EFT nr. L 6 af 11. 1. 1992, s. 19.
⁽³⁾ EFT nr. L 183 af 3. 7. 1992, s. 18.
⁽⁴⁾ EFT nr. L 325 af 11. 11. 1992, s. 7.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.
⁽⁶⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

BILAG

til Kommissionens forordning af 13. november 1992 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og rå sukker

(ECU/100 kg)

KN-kode	Importafgiftsbeløb ⁽¹⁾
1701 11 10	38,82 ⁽¹⁾
1701 11 90	38,82 ⁽¹⁾
1701 12 10	38,82 ⁽¹⁾
1701 12 90	38,82 ⁽¹⁾
1701 91 00	45,66
1701 99 10	45,66
1701 99 90	45,66 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Dette beløb er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2 og 3 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 837/68.

⁽²⁾ Dette beløb gælder ifølge artikel 16, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 også for sukker, der er fremstillet af hvidt sukker og rå sukker, og som er tilsat andre stoffer end smagsstoffer eller farvestoffer.

⁽³⁾ Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT. Dog skal der i overensstemmelse med artikel 101, stk. 4, i nævnte afgørelse opkræves et beløb svarende til det beløb, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1870/91.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3304/92

af 13. november 1992

om fastsættelse af støtten for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1431/82
af 18. maj 1982 om fastsættelse af særforanstaltninger for
ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner til foderbrug⁽¹⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1750/92 1734/
92⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 6, litra a),

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF)
nr. 3540/85 af 5. december 1985 om gennemførelsesbe-
stemmelser vedrørende særforanstaltninger for ærter,
bønner, hestebønner og sødlupiner⁽³⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 1734/92⁽⁴⁾, særlig artikel 26a, stk. 7,
og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF)
nr. 1431/82 ydes der en støtte til ærter, bønner, heste-
bønner og sødlupiner, der er høstet i Fællesskabet, og
som anvendes til fremstilling af foder, såfremt verdens-
markedsprisen for sojakager ligger under udløsningspri-
sen; støtten er lig med en del af forskellen mellem disse
priser; denne del af forskellen blev fastsat i artikel 3a i
Rådets forordning (EØF) nr. 2036/82⁽⁵⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 2206/90⁽⁶⁾;

i henhold til artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF)
nr. 1431/82 ydes en støtte til ærter, bønner og hestebøn-
ner, der er høstet i Fællesskabet, såfremt verdensmarkeds-
prisen for disse produkter ligger under målprisen; støtte-
beløbet svarer til forskellen mellem disse to priser;

udløsningsprisen for ærter, bønner, hestebønner og sødlu-
piner for produktionsåret 1992/93 er fastsat ved Rådets
forordning (EØF) nr. 1751/92⁽⁷⁾; i henhold til artikel 2a i
forordning (EØF) nr. 1431/82 forhøjes udløsningsprisen
for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner månedligt
fra begyndelsen af den tredje måned i produktionsåret;

beløbet for de månedlige forhøjelser af udløsningsprisen
er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1752/92⁽⁸⁾;

den nedsættelse af støttebeløbet, der følger af ordningen
med garanterede maksimumsmængder for høståret

1992/93 er blevet fastsat ved Kommissionens forordning
(EØF) nr. 2512/92⁽⁹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr.
2752/92⁽¹⁰⁾;

i henhold til artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1431/82
bestemmes verdensmarkedsprisen for sojakager på
grundlag af de mest gunstige reelle købsmuligheder, idet
der ses bort fra tilbud og noteringer, som ikke kan
betragtes som repræsentative for markedets virkelige
tendenser; der skal tages hensyn til alle tilbud på
verdensmarkedet og til noteringer på de for den interna-
tionale handel vigtigste børser;

i henhold til artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF)
nr. 2049/82⁽¹¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
1238/87⁽¹²⁾, fastsættes prisen pr. 100 kg for sojakager af
den standardkvalitet, der er defineret i artikel 1, stk. 2, i
Rådets forordning (EØF) nr. 1464/86⁽¹³⁾, løst leveret i
Rotterdam; for tilbud og noteringer, der ikke opfylder de
ovenfor angivne betingelser, foretages de nødvendige
justeringer, navnlig de justeringer, der omhandles i
artikel 2 i forordning (EØF) nr. 2049/82;

for at gøre det muligt for støtteordningen at fungere
korrekt bør følgende kurser lægges til grund for beregnin-
gen:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, en
omregningskurs, der er baseret på disse kursers
centralkurs og multipliceret med den i artikel 6, stk. 1,
i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽¹⁴⁾, senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽¹⁵⁾, fastsatte
justeringsfaktor
- for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag
af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i
De Europæiske Fællesskabers Tidende, C-udgaven, i
en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i
foregående led omhandlede justeringsfaktor;

i henhold til artikel 121, stk. 2, og artikel 307, stk. 2, i
tiltrædelsesakten skal der for produkter, der er høstet og
forarbejdet i en af disse medlemsstater, foretages en juste-
ring af støttebeløbet for at tage hensyn til incidensen af
den told, der anvendes ved indførsel af produkter fra tred-
jelande; desuden skal støttebeløbet for sødlupiner, der er
høstet i Spanien, nedsættes med incidensen af forskellen
mellem den i Spanien gældende udløsningspris og den
fælles udløsningspris;

⁽¹⁾ EFT nr. L 162 af 12. 6. 1982, s. 28.

⁽²⁾ EFT nr. L 180 af 1. 7. 1992, s. 17.

⁽³⁾ EFT nr. L 342 af 19. 12. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 179 af 30. 6. 1992, s. 120.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 219 af 28. 7. 1982, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 11.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 180 af 1. 7. 1992, s. 18.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 180 af 1. 7. 1992, s. 20.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 250 af 29. 8. 1992, s. 15.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 279 af 23. 9. 1992, s. 18.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 219 af 28. 7. 1982, s. 36.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 117 af 5. 5. 1987, s. 9.

⁽¹³⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 21.

⁽¹⁴⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽¹⁵⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

verdensmarkedsprisen for ærter, bønner og hestebønner og støttebeløbet i henhold til artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1431/82 er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1899/91 ⁽¹⁾; i henhold til artikel 2a i forordning (EØF) nr. 1431/82 forhøjes målprisen månedligt fra begyndelsen af den tredje måned i produktionsåret;

i overensstemmelse med artikel 26a i forordning (EØF) nr. 3540/85 multipliceres den bruttostøtte i ecu, der følger af artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1431/82, med det i artikel 12a i forordning (EØF) nr. 2036/82 omhandlede differencebeløb og omregnes dernæst til den endelige støtte i den medlemsstats valuta, hvor produkterne er

høstet, ved hjælp af samme medlemsstats landbrugsomregningskurs —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1431/82 omhandlede støttebeløb er fastsat i bilagene.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 16. november 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. november 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 169 af 29. 6. 1991, s. 29.

BILAG I

Bruttostøtte

Produkter bestemt til levnedsmidler eller lignende :

(ECU/100 kg)

	Løbende måned 11	1. term. 12	2. term. 1	3. term. 2	4. term. 3	5. term. 4	6. term. 5
Ærter forarbejdet i :							
— Spanien	10,966	11,124	11,282	11,440	11,598	11,756	11,756
— Portugal	10,974	11,132	11,290	11,448	11,606	11,764	11,764
— en anden medlemsstat	11,034	11,192	11,350	11,508	11,666	11,824	11,824
Bønner og hestebønner forarbejdet i :							
— Spanien	11,034	11,192	11,350	11,508	11,666	11,824	11,824
— Portugal	10,974	11,132	11,290	11,448	11,606	11,764	11,764
— en anden medlemsstat	11,034	11,192	11,350	11,508	11,666	11,824	11,824

Produkter bestemt til foderbrug :

(ECU/100 kg)

	Løbende måned 11	1. term. 12	2. term. 1	3. term. 2	4. term. 3	5. term. 4	6. term. 5
A. Ærter forarbejdet i :							
— Spanien	11,215	11,372	11,562	11,719	11,877	12,542	12,732
— Portugal	11,258	11,415	11,604	11,762	11,919	12,581	12,770
— en anden medlemsstat	11,258	11,415	11,604	11,762	11,919	12,581	12,770
B. Bønner og hestebønner forarbejdet i :							
— Spanien	11,215	11,372	11,562	11,719	11,877	12,542	12,732
— Portugal	11,258	11,415	11,604	11,762	11,919	12,581	12,770
— en anden medlemsstat	11,258	11,415	11,604	11,762	11,919	12,581	12,770
C. Sødlupiner høstet i Spanien og forarbejdet i :							
— Spanien	13,885	13,885	13,927	13,927	13,927	14,604	14,857
— Portugal	13,942	13,942	13,984	13,984	13,984	14,656	14,908
— en anden medlemsstat	13,942	13,942	13,984	13,984	13,984	14,656	14,908
D. Sødlupiner høstet i en anden medlemsstat og forarbejdet i :							
— Spanien	13,885	13,885	13,927	13,927	13,927	14,604	14,857
— Portugal	13,942	13,942	13,984	13,984	13,984	14,656	14,908
— en anden medlemsstat	13,942	13,942	13,984	13,984	13,984	14,656	14,908

BILAG VIII

Korrektionsbeløb til beløbene i bilag VII

(national valuta/100 kg)

Produkter forarbejdet i	BLØU	DK	D	GR	ES	F	IRL	I	NL	PT	UK
Produkter høstet i:											
— BLØU (bfr.lfr.)	0,00	0,00	0,00	0,00	7,30	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	29,66
— Danmark (dkr.)	0,00	0,00	0,00	0,00	1,35	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5,48
— Tyskland (DM)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,35	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1,44
— Grækenland (dr.)	0,00	0,00	0,00	0,00	43,68	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	177,48
— Spanien (pta.)	0,00	0,00	0,00	0,00	23,33	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	94,81
— Frankrig (ffr.)	0,00	0,00	0,00	0,00	1,19	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4,82
— Irland (Ir. £)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,132	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,537
— Italien (lire)	0	0	0	0	286	0	0	0	0	0	1161
— Nederlandene (hfl.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,40	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1,62
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	31,01	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	126,01
— Det Forenede Kongerige (£)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,135	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,547

BILAG IX

Omregningskurs

	BLØU	DK	D	GR	ES	F	IRL	I	NL	PT	UK
I national valuta, 1 ECU =	41,9547	7,75901	2,03412	254,772	140,670	6,82216	0,759300	1 682,77	2,29193	175,371	0,809399

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 4. november 1992

om ændring af beslutning 92/452/EØF om opstilling af lister over embryonindsamlingsteam, der i tredjelande er godkendt til udførsel af koembryoner til Fællesskabet

(92/523/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 89/556/EØF af 25. september 1989 om fastsættelse af veterinærpolitimæssige betingelser i forbindelse med handelen inden for Fællesskabet med embryoner af tamkvæg samt med indførsel heraf fra tredjelande ⁽¹⁾, senest ændret ved Rådets direktiv 90/425/EØF ⁽²⁾, særlig artikel 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens beslutning 92/452/EØF ⁽³⁾ indeholder en liste over embryonindsamlingsteam, der i tredjelande er godkendt til udførsel af koembryoner til Fællesskabet;

de veterinære myndigheder i Canada og USA har foretaget ændringer i listen over de team, der er godkendt på deres områder;

det er derfor nødvendigt at ændre listen over godkendte team med hensyn til Canada og USA;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Bilaget til beslutning 92/452/EØF affattes som anført i bilaget til nærværende beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. november 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 302 af 19. 10. 1989, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 29.

⁽³⁾ EFT nr. L 250 af 29. 8. 1992, s. 40.

BILAG

Embryonindsamlingssteam, der er godkendt af de ansvarlige veterinærmyndigheder i følgende tredjelande, er opført på listen tillige med godkendelsesnummeret og teamdyrlægens navn.

CANADA

Godkendelsesnummer	Adresse	Teamdyrlæge
E542	Canadiana Genetics, Carstairs, Alberta	Dr Martin Wenkoff
E764	Alta Genetics Inc., Calgary, Alberta	Dr R.J. McAllister
E764	Alta Genetics Inc., Calgary, Alberta	Dr R.E. Janzen
E593	DRI Embryo Transplant, Crossfield, Alberta	Dr S. Rairdon
E593	DRI Embryo Transport, Crossfield, Alberta	Dr R. Davis
E72	Western Ontario, Breeders Inc., Woodstock, Ontario	Dr B. Hill
E652	Trans Tech Genetics, Saskatoon, Saskatchewan	Dr V. Pawlyshen
E812	New England Genetics, Turner, Maine, USA	Dr Richard Whittaker
E630	Progressive Dairy Techniques, Cambridge, Ontario	Dr J. Draper
E546	Emtech Genetics Ltd, 19790 — 88th Street, Langley, British Columbia	Dr G.K. McDonald
E549	Dairy Veterinary Services Ltd 5904 Interprovincial Highway, Yarrow, British Columbia	Dr R. Vanderwal
E733	Boviteq Inc., 1425, Grand rang Saint-François Saint-Hyacinthe, Québec, J2S 7A9	Dr Denis-Pierre Ménard
E661	Clinique vétérinaire — Saint-Louis, 84 Principale, CP 30, Saint-Louis de Gonzague, Québec, J0S 1T0	Dr Roger Sauvé
E661	Clinique vétérinaire — Saint-Louis, 84 Principale, CP 30, Saint-Louis de Gonzague, Québec, J0S 1T0	Dr Richard Rémillard
E661	Clinique vétérinaire — Saint-Louis, 84 Principale, CP 30, Saint-Louis de Gonzague, Québec, J0S 1T0	Dr Guy Massicotte
E770	PO Box 648, Port Perry, Ontario	Dr Roger Holtby
E1067	R.R.1, Port Perry, Ontario	Dr Ralph Warren
E70	Eastern Breeders Inc., Kemptville, Ontario	Dr Jim Algire
E70	Eastern Breeders Inc., Kemptville, Ontario	Dr Myron Mills

Godkendelses-nummer	Adresse	Teamdyrlæge
E933	Service Embryotec, 1215 rue de Samos, Sillery, Québec G1T 2K5	D ^r Louis Picard
E866	Clinique vétérinaire Saint-Alexis, 3 rue Landry, Saint-Alexis de Montcalm, Québec, J0K 1T0	D ^r Jacques Cloutier
E876	269 rue Elizabeth, CP 670, Thurso, Québec J0X 3B0	D ^r Pierre Thibaudeau
E1027	210 rue du Moulin, CP 68, Durham-Sud, Québec, J0H 2C0	D ^r Raymond Houde
E827	216 rue Campagna, Arthabaska, Québec, G6P 6A2	D ^r Richard Landry
E868	Abbey Hill Cattle Co., RR7, Woodstock, Ontario, N4S 7W2	Dr Maarten Ringleberg
E678	Sundown Livestock Transplants, PO Box 1582, Didsbury, Alberta, T0M 0W0	Dr Don Miller
E1028	330 Saint-Thomas, Proulxville, Québec, G0X 2B0	D ^r Marc Déry
E733	Boviteq Inc., 1425 Grand rang Saint-François, Saint-Hyacinthe, Québec, J2S 7A9	D ^r Daniel Bousquet
E583	130 rang Charlotte, Saint-Liboire, Québec, J0H 1R0	D ^r Rolland Lussier
E1142	45, rang Saint-Édouard, Saint-Liboire, Québec, J0H 1R0	D ^r Raynald Dupras
E979	Bureau vétérinaire Kildare, 681, rue Kildare, CP 252, Saint-Ambroise, Québec, J0K 1C0	D ^r Suzanne Laurence
E1033	Clinique vétérinaire Saint-Pierre, 183, rue Sainte-Anne, Rimouski, Québec, G5L 4H2	D ^r Léon-Paul Saint-Pierre
E915	Clinique vétérinaire Saint-Vallier, 440, rue de la Station, CP 9, Saint-Vallier, Québec, G0R 4J0	D ^r Albiny Corriveau
E71	United Breeders Inc., RR 5, Guelph, Ontario, N1R 4B6	Dr Ludovit Nechala
E505	Bova-Tech Livestock Ltd, Box 5, Shaughnessy, Alberta, T0K 2A0	Dr Murray Jacobson
E505	Bova-Tech Livestock Ltd, Box 5, Shaughnessy, Alberta, T0K 2A0	Dr C. West

NEW ZEALAND

Godkendelses-nummer	Adresse	Teamdyrlæge
NZET 1	Ingram Road, RD3, Drury	Thomas Edward Dixon
NZET 2	53 Mutu Street, Te Awamutu	David Leslie Hayman
NZET 3	37 Liverpool Street, Kawerau	John David Hepburn
NZET 4	Willowbank, RD3, Amberley	Garry Neil Sanderson
NZET 5	Brunthill Breeders, PO Box 3186, Tauranga	Charles Gilbert Sinclair

USA

Godkendelses-nummer	Adresse	Teamdyrlæge
91CA035 E689	Golden Genes, 3899 W Davis Avenue, Riverdale, CA	Kenneth Halback
91CA040 E692	Emtran West, 323 Lander Avenue, Turlock, CA	James Webb
91CA049 E553	Sunnyside Veterinary Clinic, 7684a E. Kings Canyon, Fresno, CA	B. H. Cutright
91IA016 E608	Trans Ova Genetics, RR 1, Box 144A, Sioux Center, IA	David Faber
91IA027 E509	Maplehurst Ova Trans, RR 1, Box 124, Keota, IA	R. A. Carmichael
91IA029 E544	Westwood Embryo Services, RR 1, Box 44, Waverly, IA	James K. West
91IL002 E648	North Central Embryo, 1060 W Rock Grove Road, Orangeville, IL	Lawrence W. Strelow
91IL003 E648	North Central Embryo, 1060 W Rock Grove Road, Orangeville, IL	Dan Kleckler
91IL004 E833	Reeser Embryo Transfer, RR 2, Box 144, Monticello, IL	D. Philip Reeser
91IL008 E562	Dixon Veterinary Hospital, 605 1L, Rt 2, Dixon, IL	James R. Collins
91KS028 E726	Sun Valley Veterinary, Rt 2, Box 146, Salina, KS	Glenn Engelland
91KS047 E552	Great Plains ET, 5541 SE 69th Street, Berryton, KS	Donald G. Atteberry
91KY014 E592	Bov Eq Et, PO Box 787, Russellville, KY	Jenks Britt
91ME001 E812	New England Genetics, Rt 4, PO Box 217, Turner, ME	Richard Whitaker

Godkendelsesnummer	Adresse	Teamdyrlæge
91ME009 E585	Pinetree-R ET Services, PO Box 249, North Anson, ME	Paul L. Rouillard
91ME018 E812	New England Genetics, Rt 4, PO Box 217, Turner, ME	Randy A. Musack
91MI017 E599	Reproductive Special, 4915 Delta River Drive, Lansing, MI	Graig Thompson
91MN046 E594	Future Genetics ET, Box 87, Lewiston, MN	Clair D. Sauer
91MO032 E597	Reproductive Resources, Hwy 160 W Reynolds Building, Forsyth, MO 65653	Dennis Schmitt
91NC054 E705	Apex Veterinary Hospital, 1600 E Williams Street, Apex, NC	Samuel P. Galphin
91NJ021 E503	Huff-N-Puff ET, PO Box 418, Vincentown, NJ	William H. Pettitt
91NY013 E706	Copake Veterinary Hospital, Copake Falls, NY	Mark E. Henderson
91NY023 E582	Delaware Valley VS, Box 259, Andes Star, Delhi, NY	Brad Pedersen
91OH024 E7	Selet Embryos, Inc., 11555, US 42, Plain City, OH	Tye J. Henschen
91OH025 E568	Ohio Embryo Transfer, 43629, SR 558, Columbiana, OH	Max M. VanBuren
91PA005 E512	EmTran Inc., 197 Bossier Road, Elizabethtown, PA	Alan MaCauley
91PA022 E996	Next Generation ET 815, Pleasure Road, Lancaster, PA	Allen Rushmer
91PA026 E768	Cornerstone Genetics, RR #2, Box 654, Mt Joy, PA	Larry Kennel
91PA041 E963	Bovet Creations RD 1, Box 454, New Enterprises PA	Walter North
91PA043 E560	Penn England ET, RD 1, Box 151A, Williamsburg, PA	Barry England
91PA044 E1010	Keystone Embryo Services, RD 2, Box 328, Mt Joy PA	Jack Tate
91TN006 E538	Harrogate Genetics, US Highway, 25 E, Harrogate, TN	Edwin Robertson
91TN007 E538	Harrogate Genetics, US Highway 25 E, Harrogate, TN	Sam Edwards

Godkendelses-nummer	Adresse	Teamdyrlæge
91TX012 E948	Affiliated Genetics, 10105 FM 471, South Castroville, TX	Sam Castleberry
91TX019 E516	Granada Biosciences, Rt 1, Box 201, Marquez TX	Dan R. Miller
91TX050 E548	Spring Creek Embryo, Rt 2, Box 169-A, Weatherford, TX	Brad K. Stroud
91VA030 E530	Blue Ridge Embryos, PO Box 913, Blacksburg, VA	John Heizer
91VA031 E576	ABC Embryonics, Rt 1, Box 1080, Church Road, VA	Beecher H. Watson
91WA020 E572	North West Veterinary Clinic, 8500 Cedarhome Drive, Stanwood, WA	E. E. Elefson
91WA048 E11	Carnation Research, 28901 NE, Carnation F, Carnation, WA	Erich Studer
91WI010 E778	River Valley Veterinary Clinic, E5721, CTH B, Plain, WI	John Schneller
91WI011 E778	River Valley Veterinary Clinic, E5721, CTH B, Plain, WI	Mike Kieler
91WI015 E722	Malin Embryo Transfer, N5404A, HWY 151, Fond du lac, WI	Stephen Malin
91WI033 E725	Midwest ET Service, 616 Highway, 63, Baldwin, WI	David B. Duxbury
91WI038 E1053	Segga ET, SC, Box 296, 306 S Pine, Weyauwega, WI	Scott Allenstein
91WI039 E547	Paradocs Et, Inc., 121 Packerland Drive, Green Bay, WI	Scott Armbrust
91WI042 E708	Progressive ET, 916 N Central Avenue, Marshfield, WI	Richard Schulte
91WI045 E655	Sunshine Genetics, Rt 2, Box 38, Whitewater WI	Dan Hornickel
91WI047 E840	County Veterinary Hospital, 1320 15th Avenue, Bloomer, WI	Eugene Buchner
92KY053 E702	Green River ET Service, 3250 Nashville Road, Bowling Green, KY	James Herbert Brown
92MN048 E754	Portland Prairie EMB, Rt. 1, Box 46 Caledonia, MN	Charles D. Wray

Godkendelsesnummer	Adresse	Teamdyrlæge
92MO047 E762	Sho Me Embryos, Rt. 1, Box 368 Boonville, MO	Greg Lenz
92WI051 E29	ABS Specialty Gen., 3804 Vinburn Road, DeForest, WI	Lee Mathews
91WI048 E29	ABS Spec. Genetics, 3804 Vinburn Road, DeForest, WI	Patrick Phillips
92VA055 E794	Ashby Farms, Rt. 8, Box 32A, Harrisonburg, VA	Dr Randall Hinshaw
92VA056 E794	Ashby Farms, Rt. 8, Box 32A, Harrisonburg, VA	Dr Sarah S. Whitman

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 6. november 1992

om fastsættelse af den støtte til privat oplagring af hele og halve slagtekroppe af lam i forbindelse med licitationerne, der er omhandlet i forordning (EØF) nr. 2920/92

(92/524/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89 af 25. september 1989 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2069/92⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 5,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3446/90 af 27. november 1990 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende støtte til privat oplagring af fåre- og gedekød⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1258/91⁽⁴⁾, særlig artikel 12, stk. 1, litra f), og

ud fra følgende betragtninger:

I Kommissionens forordning (EØF) nr. 3447/90 af 28. november 1990 om de særlige betingelser for ydelse af støtte til privat oplagring af fåre- og gedekød⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1258/91, suppleres bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 3446/90, og der fastsættes bl.a. nærmere regler for licitation;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2920/92⁽⁶⁾ indledes der licitationer om fastsættelse af støtte til privat oplagring af hele og halve slagtekroppe af lam;

i henhold til artikel 12, stk. 1, litra f), i forordning (EØF) nr. 3446/90 er det nødvendigt på grundlag af de modtagne bud at fastsætte et maksimumsbeløb for støtte

til privat oplagring eller lade licitationen være uden virkning;

niveauet i de modtagne bud medfører, at licitationerne skal have virkning;

Forvaltningskomitéen for Fåre- og Gedekød har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

For de licitationer, der blev indledt ved forordning (EØF) nr. 2920/92, fastsættes det i artikel 12, stk. 1, litra f), i forordning (EØF) nr. 3446/90 omhandlede støttebeløb således: 1 050 ECU/ton.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. november 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 289 af 7. 10. 1989, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 59.

⁽³⁾ EFT nr. L 333 af 30. 11. 1990, s. 39.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 120 af 15. 5. 1991, s. 15.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 333 af 30. 11. 1990, s. 46.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 292 af 8. 10. 1992, s. 15.

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2587/91 af 26. juli 1991 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 259 af 16. september 1991)

Side 190, fodnote 4 affattes således:

•(*) Denne tolsats er indtil videre nedsat til 3,5 % (suspension).•
